

Considérant qu'il s'impose de créer aussitôt que possible la possibilité d'accorder des avances récupérables aux interventions d'assistance matérielle individuelle afin de tenir compte des besoins immédiats des personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1992 fixant les critères, les modalités et les montants des interventions d'assistance matérielle individuelle à l'intégration sociale des personnes handicapées, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 20 juillet 1994, 21 décembre 1994, 28 février 1996, 17 juin 1997 et 24 juin 1997, il est inséré un article 4bis, rédigé comme suit :

« Art. 4bis. Sans préjudice des dispositions de l'article 4, deuxième alinéa, 1°, le Fonds peut accorder une assistance financière dont le montant peut être récupéré par le Fonds s'il apparaît que la prise en charge est possible en vertu d'une législation de réparation, y compris la législation des accidents du travail et des maladies professionnelles, ou en vertu du droit civil.

La personne handicapée s'engage à recouvrer auprès de tiers l'assistance accordée par le Fonds, y compris l'exercice d'une procédure judiciaire, et informe le Fonds du déroulement et du résultat.

Si le Fonds le juge nécessaire, la personne handicapée doit par convention se faire subroger pour ce recouvrement par le Fonds, conformément aux dispositions des articles 1249 à 1252 du code civil.

Le Fonds détermine le modèle de l'engagement et de la convention de subrogation. »

**Art. 2.** A titre transitoire, le présent arrêté s'applique également aux demandes d'assistance individuelle qui ont été rejetées avant la date d'entrée en vigueur en vertu de l'article 4, deuxième alinéa, 1°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1992 fixant les critères, les modalités et les montants des interventions d'assistance matérielle individuelle à l'intégration sociale des personnes handicapées.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

N. 98 — 1068

[S - C - 98/35440]

**6 FEBRUARI 1998. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van een type renovatiehuurovereenkomst voor sociale of bijzondere woonprojecten**

De Vlaamse Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op de artikelen 94 en 96, § 3, gewijzigd bij de decreten van 5 juli 1989 en 23 oktober 1991;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1996 houdende de subsidiëring van de renovatie van woningen en gebouwen en van de bouw van nieuwe sociale woningen, inzonderheid op de artikelen 3, § 1, 2°, en 7, § 1,

Besluit :

**Artikel 1.** De inhuurneming van de gebouwen en woningen, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1996 houdende de subsidiëring van de renovatie van woningen en gebouwen en van de bouw van nieuwe sociale woningen, verloopt op grond van de typehuurovereenkomst die als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1998.

Brussel, 6 februari 1998.

L. PEETERS

**Renovatiehuurovereenkomst**

(model conform artikel 7 van het besluit van 19 december 1996 houdende de subsidiëring van de renovatie van woningen en gebouwen en van de bouw van nieuwe sociale woningen)

De ondergetekende

.....  
(voornaam of rechtsvorm, naam en adres van de eigenaar)

vertegenwoordigd door .....

(voornaam, naam en functie van degene die de rechtspersoon vertegenwoordigt),

hierna genoemd de VERHUURDER,

EN

de ondergetekende

.....  
(rechtsvorm, naam en adres van de initiatiefnemer)

vertegenwoordigd door .....

(voornaam, naam en functie van degene die de initiatiefnemer vertegenwoordigt),

hierna genoemd de HUURDER,

ZIJN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

Artikel 1. Omschrijving en bestemming van het gehuurde goed

De verhuurder geeft in huur aan de huurder, het goed gelegen te .....

.....  
bestaande uit (opsomming van kamers, vermelding van tuin, garage, enz.) .....

Vóór de inwerkingtreding van de huurovereenkomst wordt een omstandige plaatsbeschrijving op tegenspraak opgemaakt. De plaatsbeschrijving maakt integraal deel uit van deze overeenkomst.

Na de uitvoering van de werken waarvan sprake in artikel 5, zal het goed als woongelegenheid dienen en bestemd zijn als hoofdverblijfplaats voor één of meer onderhuurders (en hun gezin).

Artikel 2. Duur van de huur

De huur wordt gesloten voor een periode van ..... (meer dan 9 jaar).

De huur neemt een aanvang op .....

Artikel 3. Huurprijs en waarborg

De basishuurprijs bedraagt .....

.....(in cijfers en voluit geschreven) per .....

Tot het verstrijken van de in artikel 5 voorziene termijn om de geplande renovatie-, verbeterings- en aanpassingswerken uit te voeren, is er geen huur verschuldigd.

\* Na het verstrijken van die termijn wordt de basishuurprijs voor de periode van.....tot ..... verlaagd

tot ..... frank

(in cijfers en voluit geschreven) per .....

\* De verhuurder doet afstand van het recht om tijdens de periode van .....

..... de huurprijs te herzien.

De huurprijs zal worden betaald door overschrijving op het rekeningnummer ..... van de verhuurder, voor de..... dag van de periode waarop de huurprijs betrekking heeft.

\* De huurder stort overeenkomstig artikel 10 van de Woninghuurwet een waarborg van .....

..... frank (max. 3 maanden basishuurprijs)

op een afzonderlijke, geblokkeerde rekening op zijn naam. Dit bedrag, verhoogd met de intresten, zal op het einde van de huurovereenkomst aan de huurder worden terugbetaald, na aftrekking van de vergoeding voor eventuele schade aan het goed.

\* Artikel 4. Indexering

Op elke verjaardag van de inwerkingtreding van de huurovereenkomst kan de huurprijs, op schriftelijk verzoek van de verhuurder, worden aangepast volgens de formule :

$$\frac{\text{basishuurprijs} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{aanvangsindexcijfer}}$$

Het nieuwe indexcijfer is het gezondheidsindexcijfer van de maand voorafgaand aan die van de verjaardag van de inwerkingtreding van de huurovereenkomst.

Het aanvangsindexcijfer is het gezondheidsindexcijfer van de maand voorafgaand aan de maand tijdens dewelke de huurovereenkomst is afgesloten.

De aanpassing vindt slechts plaats op schriftelijk verzoek van de belanghebbende partij en werkt slechts terug tot drie maanden voorafgaand aan die van het verzoek.

#### Artikel 5. Werken

De verhuurder geeft hierbij toestemming aan de huurder om de geplande renovatie-, verbeterings- en aanpassingswerken te laten uitvoeren. In de bijlage bij de overeenkomst worden deze werken precies omschreven en geraamd.

De vermoedelijke aanvangsdatum is .....

De vermoedelijke uitvoeringstermijn bedraagt .....

Als de voormelde aanvangsdatum en/of uitvoeringstermijn niet kan gerespecteerd worden omwille van verborgen gebreken of buitengewone verwickelingen, kan de huurder de wijziging ervan vragen. Als de partijen niet tot een vergelijk komen, dan leggen zij dit volgens de procedure van de minnelijke schikking aan de vrederechter voor.

De huurder zal de kosten van de werken te zijnen laste nemen en is aansprakelijk voor alle risico's verbonden aan de uitvoering van de werken.

Na de definitieve oplevering van de werken wordt op tegenspraak een bijvoegsel bij de oorspronkelijke plaatsbeschrijving opgemaakt. Dit bijvoegsel zal integraal deel uitmaken van de overeenkomst.

De werken zijn door de verhuurder stelselmatig verworven naarmate ze geïncorporeerd worden in het gehuurde goed, zonder dat hij daarvoor een vergoeding verschuldigd is.

De verhuurder ziet af van het recht om op het einde van de huurovereenkomst de verwijdering van de werken te vorderen.

#### Artikel 6. Herstellingen

Gedurende de duur van de overeenkomst zal de huurder de herstellingen uitvoeren die de wet of de gebruiken hem opleggen, met inbegrip van de herstellingen die nodig zijn door :

- het niet overeenstemmen van de werken die de huurder moet uitvoeren,
- verborgen gebreken van deze werken,
- schade ten gevolge van de uitvoering van de werken,
- de fout van de huurder,
- de fout van een persoon voor wie de huurder moet instaan (bv. de onderhuurder).

De verhuurder neemt de herstellingen die nodig zijn wegens normale slijtage, ouderdom, gebrek in het gehuurde goed of wegens overmacht te zijnen laste, tenzij zij opgenomen zijn in de lijst van werken waarvan sprake in artikel 5. De huurder zal de verhuurder per aangetekend schrijven op de hoogte brengen van het bestaan van de schade die de verhuurder moet herstellen.

#### Artikel 7. Voortijdige beëindiging van de huurovereenkomst door de verhuurder

De verhuurder ziet af van het recht om binnen de periode van .....  
..... (minstens 9 jaar) vanaf de aanvang van de huur een einde te maken aan de huurovereenkomst.

Na die periode kan de verhuurder de huurovereenkomst voortijdig beëindigen overeenkomstig de bepalingen van de Woninghuurwet, met dien verstande dat hij dan, bovenop de eventuele wettelijke vergoedingen, een bijkomende vergoeding verschuldigd is, die volgens de volgende formule berekend wordt :

$$\frac{\text{totale kostprijs van de werken} \times \text{aantal niet nageleefde huurjaren}}{\text{aantal na te leven huurjaren vanaf de definitieve oplevering}}$$

Bij de bepaling van het aantal huurjaren wordt een gedeelte van een jaar als een volledig jaar aangerekend (bv. het jaar van de definitieve oplevering wordt als een volledig jaar beschouwd).

Als de huurovereenkomst voortijdig beëindigd wordt ingevolge een onteigening, is de verschuldigde vergoeding gelijk aan de meerwaarde die de woning heeft gekregen door de uitgevoerde werken.

#### Artikel 8. Onderverhuur

De verhuurder geeft hierbij zijn toestemming om het goed geheel onder te verhuren aan één of meerdere kandidaat-onderhuurders die voldoen aan de voorwaarden van het Sociale Huurbesluit en die het goed of het hen toegewezen gedeelte van het goed uitsluitend als hun hoofdverblijfplaats zullen gebruiken.

Deze onderhuur is een onderhuur in de zin van artikel 1, § 1bis van de Woninghuurwet.

Als de huurovereenkomst vervalt of door de verhuurder opgezegd wordt, en de (hoofd)huurder geen andere, passende en betaalbare woongelegenheden vindt voor de zittende onderhuurder(s), dan wordt dit als een buitengewone omstandigheid in hoofde van de (hoofd)huurder beschouwd, op grond waarvan hij een verlenging van de (hoofd)huurovereenkomst kan vragen.

De aanvraag tot verlenging moet, op straffe van nietigheid, uiterlijk een maand vóór de vervaldag van de (hoofd)huurovereenkomst aan de verhuurder bij aangetekende brief worden gevraagd.

Bij gebrek aan overeenstemming tussen de partijen kan de rechter, overeenkomstig artikel 11 van de Woninghuurwet, een verlenging toestaan.

#### Artikel 9. Verzekering

De huurder zal voor de gehele duur van de overeenkomst een verzekering sluiten die zijn aansprakelijkheid als huurder en zijn aansprakelijkheid voor de risico's verbonden aan de uitvoering van de werken waarvan sprake in artikel 5, dekt.

De verhuurder zal zijn aansprakelijkheid dekken.

#### Artikel 10. Bijzondere kosten

De onroerende voorheffing is ten laste van de verhuurder, evenals de kosten van .....

De huurder draagt de kosten van aansluiting en verbruik van water, gas en elektriciteit, alsmede de kosten van .....

\* De huurder betaalt bovendien maandelijks een vast bedrag van .....

..... frank als voorschot op de kosten van :

— verwarming, schoonmaak en elektriciteitsverbruik van de gemeenschappelijke delen

— .....

\* Elk jaar wordt de gedetailleerde afrekening gemaakt, waarna de huurder of de verhuurder, al naargelang het geval, het verschil tussen de gestorte voorschotten en de werkelijke kosten aan de andere partij betaalt.

## Artikel 11. Bodemattest

De huurder verklaart kennis te hebben genomen van het door de verhuurder aangevraagde bodemattest d.d. ..., waarvan de inhoud luidt :

« ..... ».

Bij het einde van de huurovereenkomst vraagt de huurder een bodemattest aan en deelt de inhoud ervan aan de verhuurder mee.

## Artikel 12. Opmaak van een notariële akte

Partijen komen overeen dat het verlijden van de notariële akte binnen de 2 maanden zal plaatsvinden. Deze akte zal overgeschreven worden op het kantoor van de hypotheekbewaarder.

De kosten van de akte, de registratie en de overschrijving worden gedragen door .....

## \* Artikel 13. Specifieke bepalingen

Aantal geschrapte bepalingen (zie opmerking onderaan) :

Aantal bijgevoegde bepalingen (in artikel 13) :

Aantal bladzijden (bijlagen inbegrepen) :

Opgemaakt te ..... op ..... in ..... exemplaren.

Elke partij erkent één exemplaar ontvangen te hebben.

De verhuurder,

De huurder,

Opmerking : de voorgedrukte bepalingen aangeduid met een \* zijn facultatief en kunnen geschrapt worden; de andere voorgedrukte bepalingen zijn verplichtend.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 februari 1998 houdende vaststelling van een type-renovatiehuurovereenkomst voor sociale of bijzondere woonprojecten.

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,  
L. PEETERS

## TRADUCTION

F. 98 — 1068

[S - C - 98/35440]

**6 FEVRIER 1998. — Arrêté ministériel portant fixation  
d'un contrat-type de location-rénovation en vue de projets de logements sociaux ou particuliers**

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

Vu le Code du Logement, inséré par l'arrêté royal du 10 décembre 1970, ratifié par la loi du 2 juillet 1971, notamment les articles 94 et 96, § 3, modifié par les décrets des 5 juillet 1989 et 23 octobre 1991;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 portant la subvention de la rénovation d'habitations et de bâtiments et de la construction de nouvelles habitations sociales, notamment les articles 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, et 7, § 1<sup>er</sup>,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La prise en location de bâtiments et d'habitations, tels que visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 portant la subvention de la rénovation d'habitations et de bâtiments et de la construction de nouvelles habitations sociales, se passe sur base d'un contrat-type de location joint en annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1998.

Bruxelles, le 6 février 1998.

L. PEETERS

**Contrat de location-rénovation**

(modèle conformément à l'article de l'arrêté du 19 décembre 1996 portant subvention  
de rénovation d'habitations et de bâtiments et de la construction de nouvelles habitations sociales)

Le soussigné

.....  
(prénom ou forme juridique, nom et adresse du propriétaire) représenté par .....

(prénom, nom et fonction de la personne représentant la personne morale),

appelé ci-après le BAILLEUR,

ET

le soussigné

.....  
(forme juridique, nom et adresse du preneur d'initiative)

représenté par .....

(prénom, nom et fonction de la personne représentant le preneur d'initiative),

appelé ci-après le LOCATAIRE,

SONT CONVENUS CE QUI SUIT :

Article 1<sup>er</sup>. Description et affectation du bien loué

Le bailleur donne en location au locataire, le bien situé à .....

.....

comprenant (énumération des chambres, mention de jardin, garage, etc.).....

.....

.....

.....

Avant l'entrée en vigueur du contrat de location, il est contradictoirement dressé une description détaillée des lieux. Cette description des lieux fait intégralement partie du présent contrat.

Après exécution des travaux dont question à l'article 5, le bien fera office de logement et sera affecté comme résidence principale pour un ou plusieurs sous-locataires (et leur famille).

## Article 2. Durée de la location

La location est convenue pour une période de ..... (plus de 9 ans).

La location commence le .....

.....

## Article 3. Loyer et garantie

Le loyer s'élève à .....

..... (en chiffres et en lettres) par .....

Aucun loyer n'est dû jusqu'à l'expiration du délai prévu à l'article 5 en vue de l'exécution des travaux envisagés de rénovation, d'amélioration et d'adaptation.

\* Après l'expiration de ce délai, le loyer de base est diminué pour une période du .....

..... au ..... à ..... francs

(en chiffres et en lettres) par .....

\* Le bailleur renonce au droit de revoir le loyer pendant une période de .....

.....

Le loyer sera payé par versement sur le numéro de compte .....

du bailleur, avant le..... jour de la période à laquelle le loyer a trait.

\* Le locataire verse conformément à l'article 10 de la Loi sur la Location d'Habitations une garantie de... francs, (max. 3 mois de loyer de base) sur un compte bloqué séparé à son nom. Ce montant, majoré des intérêts, sera remboursé au locataire à la fin de la période de location, après déduction de l'indemnisation pour dommages éventuels au bien.

## \* Article 4. Indexation

A chaque anniversaire de l'entrée en vigueur du contrat de location, le loyer peut être adapté, sur demande écrite du bailleur, suivant la formule suivante :

$$\frac{\text{loyer de base} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice initial}}$$

Le nouvel indice est l'indice de santé du mois précédant celui de l'anniversaire de l'entrée en vigueur du contrat de location.

L'indice initial est l'indice de santé du mois précédant au mois pendant lequel le contrat de location a été conclu.

L'adaptation n'a lieu que sur demande de la partie intéressée et n'a un effet rétroactif que jusqu'à trois mois précédant celui de la demande.

## Article 5. Travaux

Le bailleur autorise par le présent contrat au locataire de faire exécuter les travaux envisagés de rénovation, d'amélioration et d'adaptation. Ces travaux sont exactement décrits et estimés dans l'annexe au présent contrat.

La date de début présumée est .....

Le délai d'exécution présumé est .....

Lorsque la date de début ou le délai d'exécution précités ne peuvent pas être respectés à cause de défauts cachés ou de complications extraordinaires, le bailleur peut demander de les modifier. Lorsque les parties ne sont pas en mesure d'aboutir à un accord, elles présentent ce cas au juge de paix suivant la procédure d'un arrangement à l'amiable.

Le bailleur prendra tous les frais des travaux à sa charge et il est responsable pour tous les risques liés à l'exécution des travaux.

Après la réception définitive des travaux, il est dressé contradictoirement une annexe auprès de la description originale des lieux. Cette annexe fera intégralement partie du contrat de location.

Les travaux sont progressivement acquis par le bailleur au fur et à mesure qu'ils sont incorporés dans le bien loué, sans pour autant qu'il doit quelconque indemnisation pour ces travaux.

Le bailleur renonce au droit d'exiger l'enlèvement des travaux à la fin du contrat de location.

## Article 6. Réparations

Pendant la durée du contrat, le bailleur exécutera des réparations qui lui sont imposées par la loi ou par les coutumes, y compris les réparations qui sont nécessaires à cause :

— de la non-conformité des travaux à exécuter par le locataire;

— de défauts cachés de ces travaux;

— de dommages suite à l'exécution de ces travaux;

— de la faute du locataire;

— de la faute de la personne ressortant de la responsabilité du bailleur (p. ex. le sous-locataire).

Le locataire prend à sa charge toutes les réparations nécessaires à cause d'usure normale, de vétusté, de défaut dans le bien loué ou à cause de force majeure à sa charge, sauf si elles sont reprises dans la liste des travaux dont question à l'article 5.

Le bailleur informe le locataire par lettre recommandée de l'existence de dommages devant être réparés par le locataire.

#### Article 7. Cessation prématurée du contrat de location

Le bailleur renonce au droit de cesser le contrat de location dans une période de ..... (au moins 9 ans) à partir du début du contrat de location.

Après cette période, le bailleur peut prématurément cesser le contrat de location conformément aux dispositions de la Loi sur la Location d'Habitations, à condition qu'il paie une indemnité supplémentaire, outre les indemnités légales éventuelles, qui est calculée suivant la formule suivante :

$$\frac{\text{coût total des travaux} \times \text{nombre d'années de location non respectées}}{\text{nombre d'années de location à respecter à partir de la réception définitive}}$$

Lors de la définition du nombre d'années de location, une partie d'une année est portée en compte comme une année entière (p. ex. l'année de la réception définitive est considérée comme étant une année entière).

Lorsque le contrat de location est cessé prématurément suite à une expropriation, l'indemnité due est égale à la plus-value dont l'habitation bénéficie suite aux travaux exécutés.

#### Article 8. Sous-location

Par le présent contrat, le bailleur accorde son autorisation en vue de la sous-location du bien à un ou plusieurs candidats sous-locataires qui répondent aux conditions de l'Arrêté sur la Location sociale et qui utiliseront le bien ou la partie du bien qui leur a été attribué exclusivement comme résidence principale.

Cette sous-location est une sous-location dans le sens de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er bis</sup> de la Loi sur la Location d'Habitations.

Lorsque le contrat de location échoit ou lorsqu'il est résilié par le locataire, et lorsque le locataire (principal) ne trouve pas d'autre habitation à un loyer raisonnable pour les sous-locataires résidents, ceci sera considéré comme étant une circonstance extraordinaire du chef du locataire (principal), sur base de laquelle il pourra demander une prolongation du contrat de location (principale).

La demande de prolongation doit, sous peine de nullité, être introduite auprès du bailleur au plus tard un mois avant l'échéance du contrat de location (principale) par lettre recommandée.

A défaut de concordance entre les parties, le juge peut, conformément à l'article 11 de la Loi sur la Location d'Habitations, accorder une prolongation.

#### Article 9. Assurance

Le locataire contractera une assurance pour toute la durée du contrat de location qui couvre sa responsabilité en tant que locataire ainsi que sa responsabilité pour les risques inhérents à l'exécution des travaux dont question dans l'article 5. Le bailleur couvrira ses responsabilités.

#### Article 10. Frais spéciaux

Le précompte immobilier est à charge du bailleur, ainsi que les frais de .....

\* Le locataire porte les frais de raccordement et de consommation d'eau, de gaz et d'électricité ainsi que les frais de .....

\* Le locataire paie aussi mensuellement un montant fixe de ..... francs comme acompte sur les frais de :

— chauffage, nettoyage et consommation d'électricité des parties communes

— .....

\* Un compte détaillé est dressé annuellement, en suite de quoi le locataire ou le bailleur, selon le cas, paie la différence entre les acomptes déjà versés et les frais réels à l'autre partie.

#### Article 11. Attestation du sol

Le locataire déclare avoir pris connaissance de l'attestation du sol demandée par le bailleur datant du..., dont le contenu est comme suit : « ..... »

A la fin du contrat de location, le locataire demande une attestation du sol et en communique le contenu au bailleur.

#### Article 12. Établissement d'un acte devant notaire

Les parties conviennent que la passation d'un acte devant notaire aura lieu dans les 2 mois. Cet acte sera transcrit au bureau du conservateur des hypothèques.

Les frais de cet acte, l'enregistrement et la transcription sont portés par : .....

#### Article 13. Dispositions spécifiques

Nombre de dispositions supprimées (voir remarque ci-dessous) :

Nombre de dispositions ajoutées (à l'article 13) :

Nombre de pages (y compris les annexes) :

Fait à ..... le ..... en..... exemplaires.

Chaque partie reconnaît avoir reçu un exemplaire.

Le bailleur,

Le locataire,

Remarque : les dispositions préimprimées marquées de \* sont facultatives et peuvent être supprimées; les autres dispositions préimprimées sont obligatoires.

Vu pour être joint à l'arrêté ministériel du 6 février 1998 portant fixation d'un contrat-type de location-rénovation en vue de projets de logement sociaux ou particuliers.

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement,

L. PEETERS